

?????? ? ???? (???? ?????)

19 ?????? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ????????? ????????? — ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ????? ?????????, ? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ????? — ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????????????? — ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? — ?????????? ?????????????? — ??????????????????“

?? ??? C?241/14

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? 267 ??? ?? Finanzgericht Baden-Württemberg (??? ?? ?????????????? ??? ??????-?????????????, ??????????) ? ?? ?? 19 ?????????? 2013 ?, ?????????? ? ?????? ?? 16 ??? 2014 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????

Roman Bukovansky

?????

Finanzamt Lörrach,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: M. Ileši?, ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, C. Toader ? C. G. Fernlund (?????????????), ??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????: K. Malacek, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 26 ?????????? 2015 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????????, ??????????????????:

- ?? ??? Bukovansky, ?? H. Hauswirth, Rechtsanwalt,
- ?? Finanzamt Lörrach, ?? D. Gress ? S. Parodi-Neef, ? ?????????????? ?? ?????????????????????, ? ?????????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? T. Henze ? B. Beutler, ? ?????????????? ?? ?????????????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????????, ?? A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, F. Sjövall, L. Swedenborg ? E. Karlsson, ? ?????????????? ?? ?????????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? M. Holt, ? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? S. Ford, barrister,

– ?? ?????????????? ????????, ?? R. Lyal ? M. Wasmeier, ? ??????????? ?? ???????????????, ????? ????? ????????? ?????????????? ?? ????????????? ????????, ?????????????? ? ?????????? ??????????? ?? 30 ????? 2015 ?.,

?????????? ????????????

?????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? 21 ??? 1999 ?. ? ?????????????? ??????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ???????, ? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ???????, ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? (?? L 114, 2002 ?., ??? 6; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 11, ??? 74, ??? 97, ?????????? ??-????????? „????????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????“).

2 ??????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? Bukovansky, ?????????????? ??????????????, ? Finanzamt Lörrach (????????? ??????? ???????) ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? Bukovansky ? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????

????????? ????????

?????????? ?? ???????

3 ?? 21 ??? 1999 ?. ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ????????, ? ?????????????????????? ???????????????????, ?? ??????, ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ??????. ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? 2002/309/??, ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? 4 ?????? 2002 ??????? (?? L 114, ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 11, ??? 27, ??? 25 ? ?????????? ? ?? L 353, 31.12.2009 ?., ??? 71 ? ?? L 19, 23.1.2010 ?., ??? 11) ? ?????????? ? ?????? ?? 1 ??? 2002 ?.

4 ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? „????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????“.

5 ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ??????, ?????? ?? ????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????, ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ? ?????, ?????? ?????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

6 ??????????? ????? 2 ?? ?????? ??????????????????, ?????????????? „?????????????????????“:

„?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ???????, ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ??????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? I, II ? III ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? [????????????????????]“.

7 ????? 4 ?? ??????????????????????, ?????????????? „?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??

2. ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????? 1, ??????????????, ????????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?? ????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ????????? ?????? ?????????????? ?????????, ???:

a) ?????????????? ?????????? ? ????????? ????????? ?? ????????? ??? ????????? ?????????????????? ????? 183 ??? ??? ?????? ?????????????????????????? ????????? ????? ?????????????????? ?????????????, ???????,

b) ?????????????????????? ? ????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ????????? ?????? ?? ????????? ?????????, ?

c) ?????????????????????? ?? ? ?? ????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????????? ??? ?????????????? ??????, ?????/?????? ?????????????????????? ?????????????? ? ????????? ?????????.

[...]

4. ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ????? 15a, ?????????????????? ?????, ?????? ? ????????? ?? ????????? ?????????????????? ????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????????????????, ??????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????. ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ????????? ?????“.

16. ????? 15a ?? ?????????????????? ?????????????? ??????:

„1. ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 15, ?????????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????????. ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? 4,5 ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ??????. ????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 4, ?????????? 4.“

2. ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1 ? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????, ?????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? 60 ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

3. ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????, ????????? — ?????????????????? ?? ????? 24 — ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? 1 ?????? ?? ?????????? ??????:

a. ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ????? 36 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? („Einkommensteuergesetz“), ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? 34c ?? ?????? ??????; ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????;

[...]“.

47 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ???? 2 ??
?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ???? ???? ?????????? ???? ???? ??????
????????????????, ?????????? ?? ??????????????. ??? ???? ???? 9 ?? ????????????? | ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????????, ???? ??????????? ?? ?? ?????????
? ?????, ?? ? ?????? ?????????????????, ?????? ? ? ?????? ? ?????????????? ???? 2 (?? ? ?
????????? ?????????? Werner, C?112/91, EU:C:1993:27, ? 19 ? 20 ? ?????????????? ?????????
?????????).

48 ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ? ?? ?????? ?????????????,
????????????? ? ???? 2 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ? ???? 9 ??
????????????? | ??? ???? , ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????-????????????????? ?????????,
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????, ??. ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ???? ? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????, ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????
?? ???? ???? ? ???? ? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??????????, ? ??????
????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?????? — ?????????????? ??????????????.

?? ?????????? ??????????

49 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???? ? ? ??????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ? ?? ?????? ??????????, ?????????????
? ???? 2 ?? ?????????????? ?? 21 ??? 1999 ? . ? ?????????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????, ?? ???? ??????, ? ?????????????????
?????????????????, ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? , ? ???? 9
?? ?????????????? | ??? ???? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?? 11 ?????? 1971 ? . ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????
????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? 12 ???? 2002 ?.,
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??????, ??. ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ???? ???? ?
????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????, ???? ?????????????????? ?
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????, ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ? ??????????
???????? — ?????????????????? ?????????????????.

?????????

* ???? ?? ??????????????: ??????.